

Música Medieval • Coprodução

VI Encontro de Música Medieval de Ponte de Lima  
"Caminho Português de Santiago"

## Trovadores e Menestréis nas Cantigas de Santa Maria

Na Rota do Peregrino Ensemble



Mauricio Molina  
Direção artística, pandeiro,  
adufe, timbale

Daniela Tomaz  
Direção, flauta travessa, sinos

Joana Godinho  
Mezzo-soprano

Thiago Vaz  
Tenor

Carlos Meireles  
Barítono

Filipa Meneses  
Vielle

Enrique Pastor  
Cítola

Carme Mampel  
Órgão portativo

23 dezembro 2022 • 21h30  
Igreja dos Terceiros

## Programa

I

*A Virgen Santa Maria* (Cantiga de Santa Maria 8 Alfonso X (1221-1284) El Escorial Ms. J.b.2, fols. 28v, 37v.

*Quanto me creveren loaran* (CSM 120), El Escorial Ms. J.b.2, fol. 125r.

*Dized, ai, trovadores* (CSM 260), El Escorial Ms. J.b.2, fol. 235v (13th century)

II

*“Quen boa dona querrá”* (CSM 160), *ibidem*

*Fidelium sonnet vox sobria*. Anonymous, Biblioteca Medicea Laurenziana Ms. Pluteo 29.1, fol. 465r / *Maldito seja* (CSM 290), El Escorial Ms. J.b.2, fol. 260r.

III

*Los sete does* (CSM 418) / *A Madre do que livrou* (CSM 4) / *Santa Maria amar* (CSM 7), El Escorial Ms. J.b.2, fols. 7v, 31v, 36v.

IV

*Virgen madre groriosa* (CSM 340), El Escorial Ms. J.b.2, fol. 304v.

*Des oge mais* (CSM 1), El Escorial Ms. J.b.2, fol. 29r.

*Entre Ave e Eva* (CSM 60), El Escorial Ms. J.b.2, fol. 79v.

...

No programa *Trovadores e Menestréis nas Cantigas de Santa Maria*, o ensemble português de música medieval Na Rota do Peregrino explora uma coleção de *Cantigas de Santa Maria* que estão diretamente relacionadas com os repertórios *troubadour-trouvère* e canções em latim.

As *Cantigas de Santa Maria* (CSM) são uma coleção de mais de quatrocentas canções monofónicas em galaico-português, compostas e compiladas em Castela na corte do Rei Afonso X “O Sábio” (1252-1284). A coleção completa apresenta-nos dois tipos de cantigas: canções com textos narrativos que relatam milagres realizados pela Virgem Maria pelo mundo conhecido, e canções líricas utilizadas para rezar e comunicar a devoção pessoal e pensamentos mais íntimos. Dentro das cantigas de tipo lírico encontramos a voz insistente de Afonso X, apresentando-se como trovador e adorando a Virgem Maria com a linguagem do amor cortês. O programa desta noite explora as *Cantigas de Santa Maria* como canções de amor trovadorescas terrenas, que, potencialmente, através da performance musical, poderiam abrir a porta ao amor divino.

## Sobre o Projeto

Na Rota do Peregrino é um projeto artístico pioneiro em Portugal, que procura impulsionar o tecido artístico nacional e transnacional, através da reconstrução musical do repertório medieval, em particular da Península Ibérica, em latim e galaico-português. Tem como duplo objetivo, a dinamização do património intangível constituído pelas fontes musicais e do património românico, como a Igreja Matriz de Ponte de Lima (2017-2021), Igreja de Santa Eulália de Arnoso e Igreja de S. Pedro de Rates (2018), Igreja de S. Martinho de Cedofeita Porto (2019) e Igreja de Santiago em Palmela (2020).

Desde a sua formação, o Ensemble trabalha anualmente em residência artística de criação em parceria com o Município de Ponte de Lima, o Teatro Diogo Bernardes e o Conselho Paroquial para os Assuntos Económicos e com o apoio da Direção Regional de Cultura do Norte, integrado nos Encontros de Música Medieval “Caminho Português de Santiago”, tendo recebido apoio da Fundação GDA (2018/2019) e estabelecido uma parceria com o Departamento de Música Antiga da Escola Superior de Música e Artes do Espetáculo do Porto em 2019.

De 2017 a 2021 já trabalhou com diversos músicos, e.g. Eunice d’Aguiar e Lucía Martín (sopranos); Virginia Gonzalo, Abigail Horro (sopranos/harpas); Carlos Meireles, Jorge Luís Castro, José Carlos Mateus, Thiago Vaz (tenores/barítonos); Isabella Shaw (mezzo-soprano/harpa), Yenisey Gomez, Jasmina Črnčič, Joana Godinho e Mariana Fabião (mezzo-sopranos); Maria de Mingo, Enrique Pastor, Isabel Molina (cítolas); Raúl Lacilla Crespo (gaita medieval, flauta e frestel); Jakub Michl, Anja Kolarič, Juliette Primrose e Esin Yardimli (*vielles*); Ana Villamayor (harpa) e Josafat Larios (percussão), oriundos de Portugal, Brasil, Colômbia, Cuba, Espanha, Eslovénia, EUA, Nova Zelândia, Reino Unido, República Checa, Turquia e México.

Depois de programas como “O Peregrino Medieval (2017), “Na Rota das Cantigas de Santa Maria de Portugal” (2018), “Ludus Danielis I Parte (2019), O Canto da Sibila (2020), “Peregrinos e Trovadores” (2021), o grupo faz a sua primeira edição discográfica em 2022 com MPMP Movimento Patrimonial da Música Portuguesa e com o programa “Dized ai Trovadores”, fruto da residência artística realizada na Ermida de Nossa Senhora de Guadalupe, Vila do Bispo, Algarve, com gravação do concerto a 13 Agosto em colaboração com a Direção Regional de Cultura do Algarve.

“Na Rota do Peregrino” foi fundado em 2017, sob direção geral de Daniela Tomaz (Ensemble Med), direção artística de Maurício Molina (City University of New York) e promovido pel’O Corvo e a Raposa Associação Cultural.

Organização

CONSELHO PAROQUIAL PARA  
OS ASSUNTOS ECONÓMICOS



O CORVO E A RAPOSA  
ASSOCIAÇÃO CULTURAL



TEATRO | **DIOGO BERNARDES**



MUNICÍPIO PONTE DE LIMA  
TERRA RICA DA HUMANIDADE

Apoios



REPÚBLICA  
PORTUGUESA  
CULTURA

CULTURA  
NORTE

Entrada gratuita